

BERRAK[®]

KULLANMA KILAVUZU

Değerli müşterimiz;

Bize güvenip BERRAK mobilya markasını tercih ettiğiniz için teşekkür ederiz.

Üstün kaliteli hammadde ile üretilen, standartların üzerindeki ürünleri sizlere sunmaya devam ediyoruz. Amacımız evinizde uzun yıllar BERRAK mobilya

kalitesini ve konforunu sizlere yaşatmak. Bu sebeple ürünü kullanmaya başlamadan önce mutlaka sizin için hazırlanmış olan bu kılavuzu dikkatlice okumanızı ve saklamanızı tavsiye ederiz.

Ürününüzü iyi günlerde kullanmanız dileğiyle...

ÜRÜN KULLANIMINDA GENEL UYARILAR;

- * Ürünlerin kurulum ve montajını ürünleri satın aldığınız bayinin yetkili kurulum personellerine yaptırınız.
- * Satın aldığınız ürünleri eviniz içerisinde yer değiştirirken veya evinizden başka bir meskene taşırken yerden sürüyerek taşımayınız.
- * Ürünlerinizin üzerine sıcak tabanlı araç ve gereç koymayınız.
- * Ürünlerinizin bulunduğu ortamda boya ve tadilat yapılırken ürünlerinizin hasarlanmaması için gerekli tedbirleri almalısınız.
- * Deri kaplı parçaları dikiş yerlerinden zorlamayınız, germeyiniz.
- * Hareket edebilen dolgulu minder ve kırlentleri belli aralıklarla çevirerek kullanınız. Böylece üründeki kullanımdan kaynaklı çökme ve deformasyon veya eskime eşit olarak dağılır.
- * Ürünlerinizi uzun süre kullanmayacaksanız üzerini kalın bez ile örtünüz.
- * Ürünlerin daha dengeli olabilmesi için hareketli mekanizmaların kullanılmadığı durumlarda mekanizmayı kapalı tutunuz.
- * Ürünleri hareketli mekanizmalarından tutarak taşımayınız.
- * Koltuk yatak mekanizmasının sağlıklı çalışabilmesi için duvardan 20 cm uzağa kaydırıp mekanizmayı açınız.

- * Satın aldığınız ürünlerde kullanılan ahşap parça ve malzemeler kurutulmuştur. Ancak ahşap canlı malzeme olarak kalmaya devam eder ve her zaman boyutsal değişime uğrar. Bu durumda olan sorun olarak görülemez.
- * Çok nemli ortamlarda ahşap ürünler genişerek montajı dağılılabılır. Bundan dolayı da ürünler %40 -%60 nemlilik oranında tutulması gerekir.
- * Satın aldığınız koltuk takımlarının mekanik parçalarını (mekanizma menteşelerini) belli aralıkla makine yağı ile yağlayınız. Bu yağlama işlemi mekanizmaların daha sağlıklı çalışmasını sağlayacaktır.
- * Satın aldığınız ürünleri ısı kaynaklarından (soba, kalorifer vb.) gibi en az 1,5 metre aralık mesafesinde ve direkt güneş ışığının etkisinden uzak alanlarda kullanınız ve yerleşimini sağlayınız.
- * Koltuklarınızın ve döşemeli ürünlerinizin bakımı ile ilgili bir sorunuz veya endişeniz olur ise Berrak müşteri hattı veya bayinin satış danışmanı ile iletişime geçiniz.

ÜRÜNLERİNİZ İÇİN TEMİZLEME, BAKIM VE KULLANIM ÖNERİLERİ:

- * Koltuk ve döşemeli ürünlerinizin temizlemesini kuru temizleme firmalarına yaptırmanız gerekmektedir. Aksi halde döşemeli kumaşların yıpranması, solması ve çekmesi kaçılmazdır.
- * Ürünlerinizi halı yıkama makinesi ile temizlemeyiniz. Ayrıca süpürme makinesinin koltuk temizleme aparatını takarak temizlik işlemini yapınız.
- * Kolay lekeleri sabunlu (tercihen el sabunu önerilir) hafif nemli bezle bastırmadan yapmanız gerekir. Şayet lekeler çıkmaz ise kuru temizleme firmasından destek isteyiniz.
- * Temizleme işlemine başlamadan önce ürünlerin üstündeki tozu almalısınız.
- * Islanan ürünleri direkt güneş ışığı ile kurutmayınız. Ütü, fön makinesi gibi cihazlar ile kurutma yapmayınız.
- * Kurutma işlemini yapmadan önce kullanacağınız malzemenin kumaşa ve dokusuna vereceği faydayı ve zararı görmek için kumaşın görünmeyen yüzüne sürerek test ediniz.
- * Boyalı ve kaplamalı ürünlerinizin tozlarını kuru ve pütürlü bez ile almayınız.
- * Ürünlerinizin üstüne dökülen sıvı lekeleri zaman kaybetmeden nemli bezle basınç uygulamadan temizleyiniz,
- * Ürünlerinizi temizlerken alkol içerikli kimyasal maddeler kullanmayınız.

Our dear customer;

We would like to thank you for trusting us and choosing BERRAK furniture brand. We continue to offer products that are produced with superior quality raw materials and high standards. Our aim is to keep BERRAK furniture's high quality and comfort for you for many years in your home. For this reason, we recommend that you carefully read and keep this manual, before you start using the product.

We wish you to have a good day while using our product.

GENERAL WARNINGS FOR PRODUCT USE;

- * Assembly and installation of the products should be made by the authorized personnel of the shop where you purchased the products.
- * Do not drag the products when moving your house or changing their places at your home.
- * Do not place hot-surfaced tools and equipment on your products. (iron etc.)
- * You should take the necessary precautions to prevent damage to your products while painting and modifying the environment around your products.
- * Do not use force on the leather-covered pieces through the seams.
- * Flip the movable stuffed cushions at regular intervals. Thus, the use-induced collapse and deformation or aging of the product are evenly distributed.
- * If you won't be using your products for a long time, cover them with thick piece of cloth.
- * Keep the mechanisms closed unless they are in use, in order to keep a sturdy balance.
- * Do not carry products by grabbing from mechanisms.
- * Move the sofa 20cm.(~8 in.) away from the wall for the bedding mechanism to work properly.

* The wooden parts and materials used in the products you purchased, have been dried. However, the wood continues to remain as a living material and always keeps changing dimensionally. This cannot be seen as a problem.

* In very humid environments, wooden products can expand and break up. Therefore, the products should be kept at 40% - 60% humidity.

* Lubricate the mechanical parts (mechanism hinges) of the sofa sets with machine oil on regular intervals. This lubrication will ensure that the mechanisms work better.

* Use and arrange the products, at least 1.5 meters (~5ft.) away from heat sources (fire places, radiators, etc.) and keep away from direct sunlight.

* If you have a problem or concern about the maintenance of your seats and your upholstered products, please contact the Berrak Customer Support Line or your Sales Consultant.

CLEANING, MAINTENANCE AND USING RECOMMENDATIONS FOR YOUR PRODUCTS;

* Cleaning your seat and upholstered products should be done by dry cleaning companies. Otherwise, the wearing down, fading and shrinking of upholstered fabrics is unavoidable.

* Do not clean your products with a carpet washing machine. Use a vacuum cleaner with the fabric cleaning apparatus attached.

* Basic stains should be dealt with a slightly damp, soapy (preferably hand soap) cloth without using excessive force. If the stains do not come up, ask a dry cleaning company for assistance.

* You should get the dust on top of the products before starting the cleaning process.

* Do not let the wet products dry out with direct sunlight. Do not dry off with devices such as iron or hair drier.

* Test the product that you are going to use in the drying process for the first time by rubbing somewhere on the fabric that cannot be seen easily to see the benefits and disadvantages.

* Do not take the dust of your painted and veneered products with a dry, ragged cloth.

* Liquid stains on your products should be cleaned immediately with damp cloth without using too much pressure.

* Do not use alcohol-containing chemical substances to clean your products.

تحذيرات عامه عند استخدام المنتج:

- يجب أن تكون عملية تجميع وتركيب المنتجات من قبل الأشخاص المخولين بذلك من محل الاثاث الذي اشترت منه المنتجات.
- لا تسحب المنتجات عند الانتقال من المنزل أو تغيير أماكنهم في منزلك.
- لا تضع الأدوات والمعدات الساخنة على المنتجات (مثل المكواه ... الخ)
- يجب اتخاذ الاحتياطات اللازمة لمنع تلف المنتجات عند طلاء منزلك أو تعديل البيئة المحيطة بالمنتجات.
- لا تستخدم القوة على القطع الجلدية المغطاة من خلال طبقات.
- اقلب الوسائد المحشوة القابلة للنقل على فترات منتظمة وبالتالي يتم توزيع الانهيار الناجم عن الاستخدام أو التشوه أو مرور الزمن على المنتج بالتساوي.
- إذا كنت لا تستخدم المنتجات لفترة طويلة، يجب تغطيتها بقطعة سميكة من القماش.
- حافظ على الآليات (ميكانيزام) مغلقة ما لم تكن هناك حاجة للاستخدام، وذلك للحفاظ على توازن قوي.
- لا تحمل المنتجات عن طريق الامساك بها من الآليات (ميكانيزام).
- حرّك الأريكة 20سم بعيدا عن الجدار من أجل ان تعمل الية الفراش (ميكانيزام) بشكل صحيح.
- تم تجفيف الأجزاء الخشبية والمواد المستخدمة في المنتجات التي تم شراؤها ومع ذلك، يبقى الخشب كمادة حيه ودائما يتغير باستمرار مع الزمن لذا لا يمكن أن ينظر إلى هذا باعتباره مشكلة.

زباننا الكرام:

بداية نود أن نشكركم على ثقّكم بنا واختياركم ماركة بَرّاك للاثاث،
سنوات تقديم منتجاتنا التي يتم تصنيعها من خلال المواد الخام ذات
الجودة العاليه وبافضل المعايير، حيث أن هدفنا هو الحفاظ على الجوده
العاليه التي تتمتع بها ماركة بَرّاك للاثاث وايضا راحة الاستخدام
لسنوات عديده في منازلكم ولهذا السبب نرجو منكم قراءة هذا الدليل
بعناية قبل استخدام المنتج والاحتفاظ بهذا الدليل.
نتمنى لكم وقتا طيبا عند استخدام منتجاتنا.

التنظيف، الصيانة وتوصيات الاستخدام الخاصة بالمنتجات.

- تنظيف المقاعد ومنتجات التجديد والارائك ينبغي القيام بها من قبل شركات التنظيف الجاهزة. خلاف ذلك، انكماش وتلاشي (بهوت) اقمشة التجديد امر لا مفر منه.
- لا تنظف المنتجات الخاصة بك باستخدام آلة غسل السجاد. استخدم مكنسة كهربائية مع جهاز تنظيف القماش المرفق.
- يجب التعامل مع البقع البسيطة من خلال قطعة قماش مبللة قليلا مع الصابون دون استخدام القوة المفرطة. إذا لم تختفي تلك البقع يرجى طلب المساعدة من أي شركة تنظيف.
- يجب عليك ازالة الغبار من فوق المنتجات قبل البدء في عملية التنظيف.
- لا تدع المنتجات الرطبة المبللة تجف مع أشعة الشمس المباشرة. ايضا لا تجففها من خلال الأجهزة مثل المكواه أو مجفف الشعر.
- اختبر المنتج الذي تريد استخدامه لاول مره في عملية التجفيف عن طريق فرك مكان ما على القماش الذي لا يمكن رؤيته بسهولة للاطلاع على مزايا وعيوب المنتج المراد استخدامه في التجفيف.
- لا تأخذ الغبار من على المنتجات المطلية والمكسية عن طريق قطعة قماش جافة وخشنة.
- يجب تنظيف البقع السائلة على المنتجات الخاصة بك على الفور بقطعة قماش مبللة دون الكثير من الضغط.
- لا تستخدم المواد الكيميائية التي تحتوي على الكحول لتنظيف المنتجات الخاصة بك.

• في البيئات الرطبة جدا، يمكن للمنتجات الخشبية ان تتسع وتتكسر لذلك، يجب أن تبقى المنتجات عند نسبة 40% - 60% من حيث نسبة الرطوبة.

- تليين الأجزاء الميكانيكية (مفصلات الميكانيزام) الخاصة بطقم الأريكة من خلال زيت الالات على فترات منتظمة. وهذا التزييت يضمن عمل الميكانيزام على نحو أفضل.
- استخدام المنتجات وابعادها مالا يقل عن 1.5 متر (خمسة اقدام) بعيدا عن مصادر الحرارة (أماكن الحريق، الاشعاعات، وما إلى ذلك)، والابتعاد عن أشعة الشمس المباشرة.
- إذا كان لديك أي مشكلة أو قلق حول صيانة المقاعد أو الارائك، يرجى الاتصال بخط مساعدة العملاء في مصنع براك أو استشاري المبيعات الخاص بك.

BERRAK®

FABRİKA

Adres: Cerrah Mah. 3.Sanayi Cad. No:28
Kalburt Mevkii İnegöl / BURSA
Tel.: +90 (224) 715 40 54 (pbx)
Fax.: +90 (224) 715 23 97

SHOWROOM

Adres:Mobilyum Avm No:12 İnegöl/Bursa
Tel.: +90 (224) 715 23 87

MASKO

Adres: İkitelli Organize San. Böl. Masko Mobilya
Çarşısı 13/A Blok No:23. Başakşehir/ İSTANBUL
Telefon: +90 212 675 30 07

info@berrakkoltuk.com
www.berrakkoltuk.com